

# Cyngor Tref TREGARON Town Council



Clerc/Clerk: Fflur Lawlor  
Cyfeiriad/Address: Ffynnon Garon,  
Stryd y Capel,  
Tregaron,  
Ceredigion,  
SY25 6HD

Ffôn/Tel: 01974 299280  
E-bost/E-mail: [clerc@cyngor-tregaron-council.org.uk](mailto:clerc@cyngor-tregaron-council.org.uk)  
Ffôn symudol/Mobile: 07891677597

## Cyfarfod Cyngor Tref Tregaron / Tregaron Town Council Meeting Nos Lun / Monday 21.06.2021

7.00yh/pm – yn Neuadd Goffa Tregaron / Memorial Hall

### COFNODION MIS MEHEFIN / JUNE MEETING MINUTES

Eitem / Item	Gweithred / Action
<p>1. <b>CROESO / WELCOME</b> Croesawodd y Cadeirydd pawb i gyfarfod misol y Cyngor.</p> <p><i>The Chairman welcomed all members present, to the monthly meeting.</i></p> <p>PRESENNOL / PRESENT: Cyng/Cllr Catherine Hughes (Cadeirydd/Chair), Cyng/Cllr Arwel Jones, Laura Sherman, Rhian Jones, Ann Jones, June Owens, Alun Owen, Owain Pugh (7.20pm) Rhydian Wilson (7.20pm).</p> <p>Clerc / Clerk – Fflur Lawlor</p>	
<p>2. <b>YMDDIHEURIADAU / APOLOGIES</b> Cyng/Cllr Evan Jones, Gwilym Jenkins</p>	
<p>3. <b>CYFLWYNIAD / PRESENTATION – NEIL DAVIES, WEFIBRE</b></p> <p>Mynychodd Neil Davies, WeFibre y cyfarfod i roi cyflwyniad ar y prosiect a sut yr hoffent ddechrau gweithio yn Nhregaron.</p> <p>WeFibre yw band eang Gigabit cyflymaf y DU, ac mae'n cael ei dreialu mewn gwahanol ardaloedd yng Nghymru a Lloegr. Mae WeFibre yn gobeithio dod â chysylltedd rhyngwrwyd cyflymder Gigabit i stepen drws cartrefi a busnesau. Mae eu rhwydwaith yn rhedeg wedi'i adeiladu'n annibynnol gan ddefnyddio ceblau ffiberoptig, sy'n cysylltu'n uniongyrchol â'ch cartref neu fusnes.</p> <p>Er mwyn cychwyn y prosiect, mae angen i WeFibre gael caniatâd y Cyngor Tref er mwyn dechrau recriwtio unigolion / busnesau i'r cynllun - mae angen o leiaf 100 o bobl ymuno â'r cynllun.</p> <p>Ar ôl i Neil adael, trafododd y Cyngor yr uchod ac roedd pawb yn cytuno i roi caniatâd i WeFibre ddechrau'r gwaith.</p> <p><i>Neil Davies, WeFibre attended the meeting to give a presentation on the project and how they would like to start working in Tregaron.</i></p> <p><i>WeFibre is the UK's fastest, Gigabit-only broadband is and is being piloted in different areas in England &amp; Wales. WeFibre hopes to bring Gigabit-speed internet connectivity to the doorstep of homes and businesses. Their network runs independently built using fibreoptic cables, which connects directly into your home or business.</i></p>	Clerc / Clerk

CADEIRYDD / CHAIRMAN

	<p><i>In order to start the project, WeFibre needs the go ahead from the Town Council in order to start recruiting individuals/businesses to the scheme - at least 100 people needs to sign up to the scheme.</i></p> <p><i>After Neil left, the Council discussed the above and all were in agreement to give WeFibre the go ahead to start the work. The Clerk is to inform Neil of the decision.</i></p>	
4.	<p><b>MATERION PERSONOL / PERSONAL MATTERS</b> Dim i'w drafod / <i>Nothing to discuss</i></p>	
5.	<p><b>ADRODDIAD YR HEDDLU / POLICE REPORT</b> Ni allai PC John Evans fynychu'r cyfarfod ond darllenodd y Clerc e-bost a anfonwyd gyda gwybodaeth. Adroddwyd am 2 cofnod o ddifrod troseddol, 1 achos o ddwyn ac 1 cofnod o ymddygiad gwrthgymdeithasol yn ystod y mis diwethaf.</p> <p><i>PC John Evans could not attend the meeting the Clerk read out an email sent with information. 2 record of criminal damage, 1 record of theft and 1 record of anti-social behaviour/harassment had been reported in the last month.</i></p>	
6.	<p><b>DATGELU BUDDIANNAU PERSONOL / DECLARATION OF PERSONAL INTEREST</b> Cyng. Catherine Hughes yn datgan diddordeb yn y pwnc Cynllunio. <i>Cllr Catherine Hughes declaring an interest in the subject of Planning.</i></p>	
7.	<p><b>CADARNHAU COFNODION / CONFIRM MINUTES – 17.05.21</b> Cytunwyd bod y cofnodion yn rhai cywir.</p> <p><i>It was agreed that this was a true record of the minutes.</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Arwel Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Owian Pugh</p>	
8.	<p><b>MATERION YN CODI O'R COFNODION / MATTERS ARISING FROM MINUTES</b></p> <p>7.1 – Mae'r Cyng Catherine Hughes wedi gwneud ymholiadau am yr hen ardal 'Pitch &amp; Putt' y tu ôl i Minygors a'r cae chwarae wrth ymyl y parc – dal yn aros am ateb.</p> <p><i>Cllr Catherine Hughes has made enquiries about the old Pitch and Putt area behind Minygors and the playing field next to the park – still waiting for an answer.</i></p> <p>7 – 20.6 – Ciosg Penffordd – Mae nawr 'Completion Order' ar y Ciosg – mae angen rhoi posteri lan i wneud pobl yn ymwibodol taw y Cyngor Tref sydd nawr a cyfrifoldeb y ciosg.</p> <p><i>Penffordd Kiosk - The Kiosk now has a 'Completion Order' on it - posters need to be put up to make people aware that the Town Council is now responsible for the kiosk.</i></p> <p>18 – 18.2 – Wedi derbyn tystysgrif yswiriant G Evans. <i>Have received G Evans's insurance certificate.</i></p> <p>Angen cywiro enw sy'n Eilio i Cyng Laura Sherman yn lle Laura Jones <i>Need to correct Seconder name ti Cllr Laura Sherman instead of Laura Jones</i></p> <p>18.3 – Mae'r bagiau wedi cyrraedd, diolch i Cyng Arwel Jones am ail lenwi'r biniau, gweddill y stoc yn sied y Mart i'r Gweithiwr Strydlun.</p> <p><i>The bags have arrived, thank you to Cllr Arwel Jones for re-stocking the bins, remaining stock in the Mart shed for the Street Scene Worker.</i></p>	

	<p>23 – Amserlenni bysiau nawr ar y bwrdd digidol. <i>Bus timetables now on the digital board.</i></p> <p>25 – 25.8 – Y Clerc wedi gwneud llythyr, angen eu dosbarthu. <i>Clerk has done a letter, need to distribute.</i></p> <p>25.10 – Y Clerc wedi cysylltu â Andrew Tyrrell, heb gael gafael ar y lleill eto. <i>The Clerk has contacted Andrew Tyrrell, yet to get hold of the others.</i></p>								Clerc / Clerk
9.	<p><b>CYFRIFON / FINANCIAL MATTERS</b></p> <p>8.1 Cyflog y Gweithiwr Strydlun / <i>Street Scene Worker Salary</i> £244.80</p> <p>8.2 Cyflog y Clerc / <i>Clerk's Salary</i> £216.00</p> <p>8.3 HMRC NIC/TAX Mis/Month 12 £115.20</p> <p>8.4 TTS (Hand Sanitizer) £34.17</p> <p>8.5 Argraffwyr Lewis + Hughes Printers (arwyddion baw cwn &amp; posterï / <i>dog fouling signs &amp; posters</i>) £45.60</p> <p>8.6 Glasdon (bagiau biniau baw cwn / <i>bags for dog fouling bins</i>) £159.07</p> <p>Precept 2021 / 2022 – taliad cyntaf £8,000 wedi ei dderbyn ar 30ain Ebrill <i>First payment of £8,000 received on 30<sup>th</sup> April</i></p> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Rhian Jones Eilio/Seconder: Cyng/Cllr June Owens</p>								
10.	<p><b>ADRODDIAD YR IS-BWYLLGORAU / SUB-COMMITTEES REPORT</b></p> <p><u>Is-bwyllgor Parc / Blodau</u> Mae y blodau yn eu lle ac yn edrych yn brydferth iawn. Mae Cyng Alun Owen, Rhian Jones a June Owens wedi bod yn brysur iawn yn edrych ar eu hol ac yn rhoi dwr iddynt – diolch yn fawr i'r tri am wneud hyn. Diolch hefyd i Frigad Dan Tregaron am helpu. Mae yna ganmoliaeth mawr i'r blodau ond, bydd angen system yn ei le erbyn y flwyddyn nesaf os bydd fwy o flodau.</p> <p><u>Park / Flowers Sub-Committee</u> <i>The flowers are in place and look very beautiful. Cllr Alun Owen, Rhian Jones and June Owens have been very busy looking after and watering them - thank you very much for doing this. Thanks also to Tregaron Fire Brigade for helping. The flowers are appreciated by the community but a system will need to be in place by next year if there are more flowers.</i></p>								
11.	<p><b>ADRODDIAD Y GWEITHIWR STRYDLUN / STREET SCENE WORKER REPORT</b></p> <p>Mae angen glanhau y strydoedd trwy'r dref, Clerc wedi draftio dogfen wirio ar gyfer y Gweithiwr Strydlun. Is bwyllgor i gwrdd a thrafod – is bwyllgor yn cwrdd mis nesaf.</p> <p>Angen torri borfa llwybr mynwent yr Eglwys i Doldre – gofyn i Dilywn Benjamin wneud yr un pryd a thorri y fynwent.</p> <p><i>The streets throughout the town need cleaning. Clerk has drafted a checklist document for the Street Scene Worker. Sub-Committee to meet to discuss – sub-committee meeting next month.</i></p>								Cyng / Cllr Rhian Jones June Owen Laura Sherman

	<i>Need to cut the Churchyard to Doldre cemetery path - ask Dilywn Benjamin to do the this the same time he cuts the cemetery.</i>	
12.	<p><b>CEISIADAU CYNLLUNIO / PLANNING APPLICATIONS</b>  <b>Cyng. Catherine Hughes yn datgan diddordeb.</b>  <b>Cllr Catherine Hughes declaring an interest.</b></p> <p>Cais cynllunio –  <i>Planning application -</i></p> <p>Rhif y Cais / <i>Application: A210478</i>  Ymgeisydd / <i>Applicant: Mr A Kenney</i>  Safle / <i>Site: Penrhiw, Tregaron, Ceredigion, SY25 6NH</i>  Y bwriad / <i>Intention: Proposed extension and alterations to dwelling to include removal of roof and conservatory and change of use of agricultural land into domestic to be included within curtilage of property.</i></p> <p>Gwybodaeth wedi ei rhannu gyda'r Cynghorwyr cyn y cyfarfod – dim gwrthwynebiad.  Cyng Rhydian Wilson wedi ymateb yn bersonol.</p> <p><i>Information was circulated to the Councillors prior to the meeting – no objection.</i>  <i>Cllr Rhydian Wilson has responded personally.</i></p>	
13.	<p><b>CANIATAD CYNLLUNIO / PLANNING PERMISSION</b>  Dim i'w gofnodi.  <i>Nothing to report.</i></p>	
14.	<p><b>CYNGOR SIR CEREDIGION / CEREDIGION COUNTY COUNCIL</b></p> <p>Ebyst canlynol wedi eu derbyn a wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod  Emails below received and have been forwarded to Councillors prior to meeting –</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Araith yr Arweinydd – Cyfarfod Blynyddol 2021 / <i>Leader's Speech - 2021 AGM</i></li> <li>• Adroddiad Blynyddol Panel Heddlu Dyfed-Powys 2020/2021 / <i>Dyfed-Powys Police Panel Annual Report 2020/2021</i></li> <li>• Grantiau Adnewyddu Trefi / <i>Town Renovation Grants</i></li> <li>• Cau Ffordd Dros Dro / <i>Temporary Road Closure – B4577B Pont-Goy, Blaenpennal</i></li> <li>• Prosiect Allan a Ni / <i>Out and About Project</i></li> </ul>	
15.	<p><b>UN LLAIS CYMRU / ONE VOICE WALES</b>  Cyfarfod Pwyllgor Ardal Ceredigion - 29 Mehefin 7pm – Cadeirydd, Cyng Catherine Hughes i fynychu.  <i>Ceredigion Area Committee Meeting – 29th June 7pm – Chair, Cllr Catherine Hughes to attend.</i></p> <p>Ebyst wrth Tracy Gimartin-Ward Un Llais Cymru – wedi cael eu danfon ymlaen at y Cynghorwyr cyn y cyfarfod –  <i>Emails from Tracy Gimartin-One Voice Wales Ward - forwarded to Councillors prior to meeting –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Cymorth cynllunio Digwyddiad Ar-lein Cymru / Un Llais Cymru / <i>Planning aid Wales / One Voice Wales Online Event</i></li> <li>• Sesiwn Hyfforddi o Bell Mehefin / <i>Remote Training Session June</i></li> <li>• Gorchmynion Prynu Gorfodol - sut i weithredu yn llwyddiannus / <i>Compulsory Purchase Orders – how to implement successful CPO's</i></li> <li>• Chwarae Cymunedol - Seminar Am Ddim 20 Mehefin / <i>Community Play – Free Seminar 20th June</i></li> </ul>	
16.	<p><b>PROSIECT CYLCH CARON PROJECT</b>  Dim i'w gofnodi.  <i>Nothing to report.</i></p>	

17.	<p><b>EISTEDDFOD GENEDLAETHOL CYMRU</b>  Blodau yn eu lle o amgylch y dref.  <i>Flowers in place around the town.</i></p>	
18.	<p><b>PROSIECT BWRDD DIGIDOL / DIGITAL BOARD PROJECT</b>  Bellach mae angen gwneud gwaith ar gasglu gwybodaeth i'w harddangos ar y bwrdd. Cytunwyd bod yn rhaid i'r holl wybodaeth a ddarperir i'w harddangos ar y bwrdd fod yn ddwyieithog. Mae angen drafftio dogfennau fel prisiau hysbysebion busnes, telerau ac amodau ac ymwadiad - i'w trafod gan bwyllgor y bwrdd digidol.</p> <p><i>Work now needs to be done on collecting information to be displayed on the board. It was agreed that all information provided to be displayed on the board has to be bilingual. Documents such as business advert prices, terms and conditions and a disclaimer needs to be drafted - to be discussed by the digital board committee.</i></p>	<p>Clerc /  Clerk</p> <p>Cyng /  Cllr  Catherine  Hughes  Arwel  Jones</p>
19.	<p><b>GOHEBIAETH / CORRESPONDENCE</b>  Trafodwyd y ceisiadau am gymorth ariannol 2021/22 a penderfynwyd ar y swm canlynol i'r mudiadau –</p> <p><i>Applications for financial assistance 2021/22 were discussed and the following amounts were allocated to the organisations –</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ysgol Feithrin Tregaron – £500 tuag at brynu offer ar gyfer adeilad newydd  <i>£500 towards purchase of equipment for new building</i></li> </ul> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr June Owens  Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Rhian Jones</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Carnifal Tregaron – £150</li> <li>• Papur Bro Y Barcud – £150</li> <li>• Tregaroc – £150</li> <li>• Merched y Wawr Tregaron – £150</li> <li>• CFFI Tregaron – £150</li> <li>• Treialon Cwn Defaid Tregaron – £150</li> </ul> <p>Cynnig/Proposed: Cyng/Cllr Alun Owen  Eilio/Seconder: Cyng/Cllr Arwel Jones</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ambiwllans Awyr Cymru – £100</li> <li>• Beiciau Gwaed Cymru – £100</li> <li>• Treialon Cwn Defaid Rhyngwladol Ceredigion 2020 – £100</li> </ul> <p>Cynnig/Proposed – pawb yn gytun / all in agreement</p>	<p>Clerc /  Clerk</p>
20.	<p><b>UNRHYW FATER ARALL / ANY OTHER BUSINESS</b>  25.1 –  Ebost wrth Daisy Sherwood I rhoi gwybod i'r Cyngor am Gynllun Glastir Coetir yn Llwyngaru, Tregaron. Mae'r ardal ar y map (danfowyd ar ebost i bob Cyng cyn y cyfarfod) eddi'i dewis fel ardal i'w phlannu o dan gynllun Creu Coetir Glastir. Nod cynllun Creu Coetir Glastir yw cynnal a gwella bioamrywiaeth, gwella ansawdd dŵr, a brwydro yn erbyn newid yn yr hinsawdd trwy blannu coed wedi'i dargedu yng Nghymru.</p> <p>Bydd cynllun creu coetir a mapiau manwl yn cael eu cynhyrchu ar gyfer y safle a'u cyflwyno i lywodraeth Cymru. Cynhyrchir y cynllun manwl hwn ar ôl i'r cam ymgynghori gael ei gwblhau a bydd ar gael i'w weld os dymunir.</p> <p>Am wybodaeth pellach cysylltwch â Daisy Sherwood <a href="mailto:sherwoodforestry@outlook.com">sherwoodforestry@outlook.com</a> neu Sonia Winder <a href="mailto:sonia.winder@tilhill.com">sonia.winder@tilhill.com</a>- y Rheolwr Coedwig arweiniol ar gyfer y cynllun hwn.</p>	

<p><i>Email from Daisy Sherwood to inform Council of Glastir Woodland Scheme at Llwyngaru, Tregaron. The area highlighted on map (was circulated to all Cllr's prior to meeting) has been selected as an area to be planted under the Glastir Woodland Creation scheme. The Glastir Woodland Creation scheme aims to maintain and enhance biodiversity, improve water quality, and combat climate change through targeted tree planting in Wales.</i></p> <p><i>The site will be planted with a mixture of native broadleaf tree species and productive conifer tree species. Careful consideration to landscape design, environmental protection, preservation of historic features will be undertaken in the planning and consultation stage of the planting. Any current official public access and right of ways on the site will be preserved and official access routes maintained in the future.</i></p> <p><i>A woodland creation plan and detailed maps will be produced for the site and submitted to the Welsh government. This detailed plan will be produced after the consultation stage is complete and will be available for viewing if desired.</i></p> <p><i>For further information please contact Daisy Sherwood sherwoodforestry@outlook.com or Sonia Winder sonia.winder@tilhill.com- the lead Forest Manager for this scheme.</i></p> <p>25.2 – Cinio Diolch Heulwen Bulman, nos Sadwrn 26ain Mehefin.</p> <p>Heulwen Bulman's thank you dinner, Saturday 26<sup>th</sup> June.</p> <p>25.3 – Cyng/Cllr Owain Pugh – Mae clawdd maes parcio'r Clwb Rygbi wedi gordyfu ac ni allwch gerdded ar y palmant. Y Cynghorydd Rhydian Wilson i siarad â nhw ynglŷn â hyn.</p> <p><i>The Rugby Club car park hedge is overgrown and you can't walk on the pavement. Cllr Rhydian Wilson to speak to them regarding this.</i></p> <p>25.4 – Cyng/Cllr Rhydian Wilson – Angen edrych ar y sgwâr eto a'i ddefnyddio'n well - Is-bwyllgor Cynllun Lle i drafod. Hefyd, soniodd Cyng Catherine Hughes bod Arwyn Davies, Adran Economy ac Adfywio, Cyngor Sir Ceredigion a dau swyddog o Lywodraeth Cymru yn dod I siarad gyda'r Cyngor yn ei cyfarfod mis Medi ynghlyn a syniadau am ddatblgu y dref.</p> <p><i>Need to look at the square again and utilise it better - Place Plan sub-committee to discuss. Cllr Catherine Hughes also mentioned that Arwyn Davies, Economy and Regeneration Department, Ceredigion County Council and two Welsh Government officials were coming to speak to the Council at its September meeting on ideas on how to develop of the town.</i></p> <p>25.5 – Cyng/Cllr Arwel Jones – Capel Wesley - yn pryderu am ddiogelwch y cyhoedd oherwydd cyflwr yr ardal / waliau / bwa. Mae'r Cynghorydd Catherine Hughes wedi cyfarfod â'r Cynghorydd Gwylim Jenkins ynghylch ailosod y ffens a hefyd wedi gofyn i Gyngor Sir Ceredigion pwy sy'n gyfrifol ac yn berchen arno - yn aros am ateb. Mae'r Clerc hefyd wedi cysylltu â nhw ynglŷn â hyn.</p> <p><i>Capel Wesley – concerned for safety of the public due to state of area/walls/arch. Cllr Catherine Hughes has met with Cllr Gwylim Jenkins regarding replacing the fencing and also have asked Ceredigion County Council who is responsible and owns it - awaiting a reply. The Clerk has also contacted them regarding this.</i></p> <p>25.6 – Cyng/Cllr Catherine Hughes –</p>	<p>Cyng / Cllr Rhydian Wilson</p> <p>Is- bwyllgor Cynllun Lle</p> <p>Place Plan sub- committee</p>
--	--

	<p>Cyng Catherine Hughes wedi bod yn siarad â phreswilydd ynghylch problem gyda'r sŵn yn dod o Ffatri Sychu ECD gyda'r nos sydd wedi'i drafod o'r blaen mewn Cyfarfod Cyngor. Daeth y preswilydd i'r casgliad nad oedd y materion wedi'u codi a'u trafod, ond fe'u trafodwyd a'u dilyn i fyny ond ni gafodd ei gofnodi yn gywir yn y cofnodion. Mae'r Cyngor Sir yn monitro lefel y sŵn ac mae'r ffatri wedi gorffen i weithio rhwng 11yh-7yb. Mae'r Cyng Catherine Hughes wedi cysylltu â'r preswilydd i'w sicrhau bod y mater wedi cael ei dwyn gerbron y Cyngor ac fe'u trafodwyd.</p> <p><i>Cllr Catherine Hughes has been speaking to a resident regarding an issue with the noise coming from the ECD Drying Factory during the evenings and that has been previously discussed at a Council Meeting. The resident was concerned that the issues had not been raised and discussed, however it had been discussed and followed up but not recorded accurately in the minutes. The County Council are monitoring the noise level and the factory have stopped working between 11pm-7am. Cllr Catherine Hughes has contacted the resident to assure them that the issue was brought before the Council and it was discussed.</i></p>	
	<p>18.9 – Bydd y cyfarfod misol nesaf yn cael ei gynnal ddydd Llun 19eg Gorffennaf 2021 am 7.00pm lle bydd Dafydd Llewelyn, Comisiynydd Heddlu Dyfed Powys yn mynychu. Cynhelir y cyfarfod yn Neuadd Goffa Tregaron.</p> <p><i>The next monthly meeting will be held on Monday 19<sup>th</sup> June 2021 at 7.00pm where Dafydd Llewelyn, Commissioner of Dyfed Powys Police will be attending. It will be held at Tregaron Memorial Hall.</i></p>	
	<p>Terfynwyd y cyfarfod / <i>Meeting was closed</i></p>	